



18. Sitzung

27.10.2012

Tagesordnung und Protokoll



Anwesend

Stimmberechtigte Mitglieder

ASB – Landesverband Sachsen	Dr. Matthias Czech
ASB – Ortsverband Neustadt	Bernd Lizba
Deutsche Provinz der Jesuiten	P. Martin Löwenstein SJ
Freunde und Förderer der ALG	Michael Werhahn-Röttgen
Kosova Alternative Education	Pal Bala
Kroatische Provinz der Jesuiten	P. Ivan Koprek SJ
Marianne und Rudolf Haver Stiftung	Hans-Joachim Festge
Österreichische Provinz der Jesuiten	P. Friedrich Sperringer SJ

Sonstige

Arianit Çollaku
Alban Gashi (Übersetzer)
P. Walter Happel SJ
Jürgen Schwarzbach

Die Sitzung begann pünktlich um 16:00 Uhr mit der Begrüßung durch P. Koprek.

Tagesordnung

- I. Protokoll/Tagesordnung
- II. Vorstandswahlen
- III. Internat – Entwicklung & Perspektiven
- IV. Schule – Entwicklung & Perspektiven
- V. Haushalt 2013
- VI. Verschiedenes



I Protokoll

Zum Protokoll der 17. Sitzung waren keine Einwände gekommen.

Es ist somit genehmigt.

P. Koprek beantragt als Punkt II, Vorstandswahlen, in die Tagesordnung aufzunehmen.

Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

II Vorstandswahlen

Zur Wahl in den Vorstand wurden folgende Personen vorgeschlagen:

- P. Stefan Kiechle SJ – für die Provinz der deutschen Jesuiten
- P. Ante Tustonjić SJ – für die Provinz der kroatischen Jesuiten
- Pal Bala – Vorstand Kosovar Alternative Education

Der Vorschlag wurde einstimmig angenommen.

Die Funktionen innerhalb des Vorstandes werden von den Vorstandsmitgliedern festgelegt.

III Internat – Entwicklung & Perspektiven

Arianit Çollaku (Internatsleitung)

Aktuell besuchen 144 Kinder das Internat, die sich in 5 Gruppen Jungen und 3 Gruppen Mädchen aufteilen.

Um die Entwicklung im Internat positiv zu beeinflussen wurden verschiedenen Maßnahmen eingeleitet. Folgend einige Beispiele für die wichtigsten Änderungen:

- Die Zusammenarbeit zwischen Verwaltung, Schule und Internat wurde intensiviert. Das Büro der Internatsleitung wurde in die Verwaltung verlegt.
- Es wird strenger auf die Einhaltung der bestehenden Regeln geachtet. Das betrifft vor allem die Mensa und Essenszeiten, die An- und Abreisezeiten, die Besuchsregelung.

Auf diese Weise wird versucht den Internen einen verlässlichen Rahmen zu bieten, innerhalb dessen sie sich bewegen können.

Im kommenden Jahr ist der Besuch aller Pfarreien im Kosovo geplant um, dort bei den Eltern für das Loyola-Gymnasium und das Internat zu werben.



IV Schule – Entwicklung & Perspektiven

P. Walter Happel SJ

Bei der Matura und der Semimatura 2012 waren unsere Schüler wieder sehr erfolgreich und erreichten kosovoweit die besten Ergebnisse. Das Loyola-Gymnasium hat nun eine unbefristete Schullizenz. Aktuell besuchen ca. 660 Kinder die Schule und diese Zahl wird in den kommenden Jahren auf fast 700 ansteigen. Dieser positiven Gesamtentwicklung steht eine besorgniserregende Entwicklung der Zahlen unserer Internen gegenüber. Sie sinkt seit mehreren Jahren und ein Ende dieser Entwicklung ist noch nicht abzusehen. Hier haben wir Handlungsbedarf.

V Haushalt 2013

Jürgen Schwarzbach

Der Haushaltsentwurf wurde diskutiert und einstimmig angenommen.

Gleichzeitig wurde eine Zuführung von 700.000 EUR zur Instandhaltungsrücklage, ebenfalls einstimmig, beschlossen.

VI Verschiedenes

Termin nächste Sitzung

Montag, den 15. April 2013 – 16:00 Uhr

Die Sitzung endete gegen 17:30 Uhr.

Prizren, den 27. April 2012

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ivan Koprak SJ'.

P. Ivan Koprak SJ

Pos	Konto	Bezeichnung	2012			2013
			Planzahlen EUR	Bilanzzahlen EUR Stand 30.09.2012	Abw. %	Planzahlen EUR
3290	***	Ertragsteuerfreie Einnahmen				
3300	***	Zins- und sonstige Erträge	40.000,00	69.912,17	174,78	40.000,00
	2412	Zinserträge		69.912,17		
	2413	Erträge aus Auflösung Rückstellungen		0,00		
3380	***	Umsatzerlöse				
3385	***	aus Schulgebühren	480.000,00	539.187,18	112,33	550.000,00
	5000	Schulgebühren		539.187,18		
3400	***	aus Internatsgebühren	250.000,00	272.419,00	108,97	250.000,00
	5100	Internatsgebühren		267.509,00		
	5120	Verwaltungsgebühren		4.910,00		
	****	Zuschüsse MASHT	0,00	600.000,00		0,00
	5260	Staatl. Anteil Lehrergehälter		600.000,00		
	*****	Summe Einnahmen	770.000,00	1.481.518,35	192,40	840.000,00
3345	***	Abschreibungen	-237.500,00	-237.500,00	100,00	-237.500,00
	4500	Abschreibungen Anlagevermögen				
3350	***	Sonstige Ausgaben	-300,00	-171,29	57,10	-300,00
	4713	Einbeh. Kapitalertragsteuer		-171,29		
3445	***	Personalaufwand				
3450	***	Löhne und Gehälter	-430.000,00	-339.197,44	78,88	-480.000,00
	5300	Löhne und Gehälter		-312.557,94		
	5301	Sonstige Personalkosten		-26.639,50		
3455	***	Soziale Abgaben	-20.000,00	-30.162,68	150,81	-40.000,00
	5350	soziale Abgaben allgemein				
3460	***	Abschreibungen				
3465	***	Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	-35.000,00	-41.000,00	117,14	-50.000,00
	5450	Abschreibung Anlagevermögen	-35.000,00	-41.000,00		-50.000,00
	5451	Abschreibung immat. Wirtschaftsgüter	0,00	0,00		0,00
3475	***	Sonstige betriebliche Aufwendungen				
3490	***	Betriebskosten Gymnasium, Internat	-255.600,00	-190.816,11	74,65	-258.000,00
	5570	Porto	-2.000,00	-814,04		-2.000,00
	5571	Mobiltelefon	-1.500,00	-1.134,98		-1.500,00
	5572	Gebühren/Beiträge Matura	-300,00	501,00		-600,00
	5573	Büromaterial	-2.000,00	-1.821,97		-2.000,00
	5574	EDV-Kosten	-10.000,00	-3.150,14		-5.000,00
	5575	Internet-Kosten	-2.000,00	-1.499,81		-2.000,00

Pos	Konto	Bezeichnung	2012			2013
			Planzahlen EUR	Bilanzzahlen EUR Stand 30.09.2012	Abw. %	Planzahlen EUR
5576		Fachliteratur	-500,00	0,00		-500,00
5577		Übersetzungskosten	-500,00	0,00		-500,00
5578		Kosten des Geldverkehrs	-1.000,00	-447,30		-1.000,00
5579		Gebühren – SWB	-62.400,00	-48.360,00		-69.000,00
5580		Reisekostenerstattungen	-20.000,00	-19.841,46		-22.000,00
5581		Rechts- u. Beratungskosten	-20.000,00	-19.896,38		-30.000,00
5582		Ausstattung Büro	-2.000,00	-741,72		-2.000,00
5591		Schulungskosten für Mitarbeiter	-10.000,00	-3.364,58		-10.000,00
5600		Ausstattung Klassenzimmer	-10.000,00	-15.397,53		-5.000,00
5601		Lehrmittel	-20.000,00	-5.644,20		-10.000,00
5605		Krankenstation	-200,00	-22,13		-200,00
5606		Internat Mädchen . sonstige Kosten	-3.000,00	-79,05		-1.000,00
5607		Ausstattung Internat Mädchen	-1.000,00	-1.066,48		-5.000,00
5608		Reinigung Internat Mädchen	-200,00	0,00		-200,00
5609		Lebensmittel Internat	-80.000,00	-65.640,82		-80.000,00
5611		Ausstattung Sporthalle	-1.000,00	-600,00		-500,00
5615		Ausstattung Internat Jungen	-1.000,00	-1.613,75		-5.000,00
5617		Internat Jungen - sonstige Kosten	-3.000,00	-180,77		-1.000,00
5618		Ausstattung Mensa	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5619		Ausstattung Sonstige	-1.000,00	0,00		-1.000,00
3495	***	Betriebskosten Fahrzeuge, Transportmittel	-6.000,00	-2.855,09	47,58	-6.000,00
5621		lfd. Kosten VITO	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5623		lfd. Kosten Corsa	-500,00	-403,00		-500,00
5624		Reparaturen - Corsa	-500,00	-168,28		-500,00
5625		stg. KFZ-Kosten	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5626		lfd. Kosten - Mitsubishi Pajero	-2.000,00	-1.064,65		-2.000,00
5627		Reparaturen - Mitsubishi Pajero	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5632		lfd. KFZ-Kosten	0,00	-432,77		0,00
5633		KFZ-Reparaturen	0,00	-28,86		0,00
5635		Kfz-Reparaturen - Mitsubishi Pajero GER	0,00	-757,53		0,00
3500	***	Betriebskosten Schulleitung, Verwaltung	0,00	0,00	0,00	0,00
5630		Schulleitung/Verwaltung	0,00	0,00		0,00
5683		Bewertungskosten	0,00	0,00		0,00
5692		Zuführung zur Rückstellung	0,00	0,00		0,00
3505	***	Sonstige Kosten Zweckbetrieb, Gymnasium	-244.900,00	-175.184,39	71,53	-238.000,00
5540		Versicherungen	-10.000,00	-8.854,95		-10.000,00
5550		Werbekosten	-10.000,00	-6.448,06		-13.000,00
5551		Anzeigen, Annonce	-1.200,00	-1.228,81		-1.500,00
5552		Repräsentationskosten	-1.000,00	-11,70		-1.000,00
5553		Bewertungskosten	-3.000,00	-3.355,04		-4.000,00
5560		Strom, Gas, Wasser (Verw./Vertr.)	-40.000,00	-7.000,47		-10.000,00
5561		Reinigungskosten	-85.000,00	-43.863,98		-90.000,00
5562		Sonstige Raumkosten	-500,00	0,00		-500,00
5563		Heizung	-30.000,00	-45.258,60		-35.000,00
5564		Treibstoff für Generator	-10.000,00	-5.129,31		-8.000,00
5565		Instandhaltung betr. Räume	-10.000,00	-12.966,19		-15.000,00
5566		Müllbeseitigung	-1.500,00	-753,95		-1.500,00
5567		Rep./Instandhaltung techn. Anl.	-5.000,00	-2.019,79		-5.000,00
5568		Transportkosten	0,00	0,00		0,00
5569		Werkzeuge, Maschinen	-200,00	-1.162,93		-2.000,00
5650		Sonstige Kosten	-1.500,00	-653,00		-1.500,00

Pos	Konto	Bezeichnung	2012			2013
			Planzahlen EUR	Bilanzzahlen EUR Stand 30.09.2012	Abw. %	Planzahlen EUR
	5690	Nicht abziehbare Vorsteuer	-36.000,00	-35.901,09		-40.000,00
	5691	Zölle und Einfuhrabgaben	0,00	-576,52		0,00
		Summe der Ausgaben	-1.229.300,00	-1.016.715,71		-1.309.800,00
		Summe der Einnahmen	770.000,00	1.481.518,35		840.000,00
		Vereinsergebnis - vor Spenden	-459.300,00	464.802,64		-469.800,00
		Spenden	0,00	266.229,84		0,00
		Vereinsergebnis - nach Spenden	-459.300,00	731.032,48		-469.800,00



Prezent

Anëtarët me të drejtë vote

ASB – Landesverband Sachsen

Dr. Matthias Czech

ASB – Ortsverband Neustadt

Bernd Lizba

Krahina gjermane e Jezuitëve

P. Martin Löwenstein SJ

Miqtë dhe përkrahësit e ALG

Michael Wehrhahn – Röttgen

Kosova Alternative Education

Pal Bala

Krahina kroate e Jezuitëve

P. Ivan Koprek SJ

Fondacioni Marianne dhe Rudolf Haver

Hans – Joachim Festge

Krahina austriake e Jezuitëve

P. Friedrich Sperringer SJ

Të tjerët

Arianit Çollaku

Alban Gashi (përkthyes)

P. Walter Happel SJ

Jürgen Schwarzbach

Seanca filloi saktë në ora 16:00, me përshëndetjen nga P. Koprek.

Rendi i ditës

- I. Procesverbali / Rendi i ditës
- II. Zgjedhjet e bordit
- III. Konvikti – Zhvillimi dhe prespektivat
- IV. Shkolla – Zhvillimi dhe prespektivat
- V. Buxheti shtëpiak 2013
- VI. Të ndryshme



I Procesverbal

Në lidhje me Procesverblin e seances së 17 nuk kanë arritur vërejte.

Kështu, ai është i aprovuar.

P. Koprek kërkoi që të vendoset në rendin e ditës si pikë nr. II, zgjedhja e bordit.

Kërkesa u pranua unanimisht.

II Zgjedhjet e bordit

Në zgjedhjet për bordin janë propozuar këta persona:

- P. Stefan Kiechle – për krahinën gjermane të Jezuitëve
- P. Ante Tutonic – për krahinën kroate të Jezuitëve
- Pal Bala – drejtor i bordit Kosova Alternative Education

Propozimi u pranua unanimisht.

Funksionet brenda bordit udhëheqës u vendosen nga anëtarët e bordit.

III Konvikti – Zhvillimi dhe prespektivat

Arianit Çollaku (udhëheqës i konviktit)

Aktualisht janë 144 fëmijë në konvikt, të cilët ndahen në 5 grupe të djemve, dhe 3 grupe të vajzave.

Për të ndikuar pozitivisht në zhvillimin e konviktit janë inicuar disa masa të ndryshme. Më poshtë janë disa shembuj për të ndryshimeve më të rëndësishme:

- Bashkpunimi ndërmjet administratës, shkollës dhe konviktit është më intenziv. Zyra e udhëheqësisë së konviktit është bartur në administratë.
- Është kushtuar vëmendje e posaçme në përmbajtjen e rregullave të tanishme. Kjo ka të bëjë sidomos me menzën dhe orarin e ushqimit, koha ardhjes dhe shkuarjes, rregullat e vizitës.

Në këtë mënyrë po mundohemi të krijojmë një kornizë më të sigurt për konviktorët, në të cilën ata mund të lëvizin.

Në vitin e ardhshëm janë planifikuar vizita në të gjitha famullitë e Kosovës për të lobuar tek prindërit për Loyola-Gymnasium dhe konviktin.



IV Shkolla – Zhvillimi dhe prespektivat

P. Walter Happel SJ

Në testin e maturës dhe të seminarës 2012, nxënësit tanë sërish dolën të suksesshëm, ata arritën rezultatet më të mira në gjithë Kosovën. Tani Loyola – Gymnasium ka marrur licencën e përhershme.

Aktualisht në shkollë kemi përafërsisht 660, nxënës dhe ky numër do të rritet në 700, në vitet e ardhshme. Ky zhvillim i përgjithshëm pozitiv qëndron paralel me shqetësimin e zhvillimit të numrit të nxënësve intern.

Ky numër po zvogëlohet që disa vite dhe ende nuk është paraparë një fund i këtij zhvillimi. Këtu ne duhet të ndërmarrim diçka.

V Buxheti shtëpiak 2013

Jürgen Schwarzbach

Projekti i buxhetit u diskutua dhe u miratua njëzëri.

Njëkohësisht u vendos gjithashtu njëzëri për shfrytëzimin e rezervave për mirëmbajtje në shumën prej 700.000 EUR.

VI Të ndryshme

Termini i seancës së ardhshme e hënë, më 15 prill 2013 – në ora 16

Seanca përfundoi përafërsisht rreth ores 17:30.

Prizren, më 27 prill 2012

P. Ivan Koprek SJ

Poz	Konto	Qëllimi	2012			2013
			Shpenzimet e planifikuara EUR	Shpenzimet nga Bilanci EUR gjendja	%	Shpenzimet e planifikuara EUR
3290	***	Të ardhurat e liruara nga Taksat				
3300	***	Fitimi nga kamata dhe dallimi i kursit	40.000,00	69.912,17	174,78	40.000,00
	2412	Fitimi nga kamata		69.912,17		
	2413	Të hyrat nga kthimi i ndalesave		0,00		
3380	***	Qarkullimi i realizuar				
3385	***	Nga taksat shkollore	480.000,00	539.187,18	112,33	550.000,00
	5000	Taksat shkollore		539.187,18		
3400	***	Nga taksat e konviktit	250.000,00	272.419,00	108,97	250.000,00
	5100	Taksat e konviktit		267.509,00		
	5120	Taksat administrative		4.910,00		
	****	Grantet MASHT	0,00	600.000,00		0,00
	5260	Paga shtetërore për mësues		600.000,00		
	*****	Hyrjet totale	770.000,00	1.481.518,35	192,40	840.000,00
3345	***	Amortizimet (Shlyerjet)	-237.500,00	-237.500,00	100,00	-237.500,00
	4500	Amortizimi i mjeteve themelore				
3350	***	Shpenzimet tjera	-300,00	-171,29	57,10	-300,00
	4713	Tatimi nga fitimi i mbajtur i kapitalit		-171,29		
3445	***	Shpenzimet e personelit				
3450	***	Pagat	-430.000,00	-339.197,44	78,88	-480.000,00
	5300	Rrogat dhe pagat		-312.557,94		
	5301	Shpenzimet tjera të personelit		-26.639,50		
3455	***	Shpenzimet sociale	-20.000,00	-30.162,68	150,81	-40.000,00
	5350	Shpenzimet sociale në përgjithësi				
3460	***	Amortizimet				
3465	***	Amortizimet e sendeve jo materiale dhe mjeteve themelore Asetet e prekshme	-35.000,00	-41.000,00	117,14	-50.000,00
	5450	Amort. e mjeteve themelore	-35.000,00	-41.000,00		-50.000,00
	5451	Amort. pasurisë ekonomike jo materiale	0,00	0,00		0,00
3475	***	Shpenzimet tjera funksionale				
3490	***	Shpenzimet funksionale gjimnazi, konvikti	-255.600,00	-190.816,11	74,65	-258.000,00
	5570	Shpenzimet e dërgesave postare	-2.000,00	-814,04		-2.000,00
	5571	Telefonat mobil	-1.500,00	-1.134,98		-1.500,00
	5572	Tksat/Kontributet për maturë	-300,00	501,00		-600,00
	5573	Materiali për zyrë	-2.000,00	-1.821,97		-2.000,00
	5574	Shpenzime e PESH	-10.000,00	-3.150,14		-5.000,00
	5575	Shpenzimet e internetit	-2.000,00	-1.499,81		-2.000,00

Buxheti - Asociation "Loyola-Gymnasium"

Gjendja e arritur deri në fund të qerekut të 3-të/2012 - Baza e propozuar për buxhetin e 2013

Faqe 5/6

Poz	Konto	Qëllimi	2012			2013
			Shpenzimet e planifikuara EUR	Shpenzimet nga Bilanci EUR	gjendja %	Shpenzimet e planifikuara EUR
5576		Literatura profesionale	-500,00	0,00		-500,00
5577		Shpenzimet e përkthimi	-500,00	0,00		-500,00
5578		Shpenzimet e qarkullimit të parave	-1.000,00	-447,30		-1.000,00
5579		Pagesat - SWB	-62.400,00	-48.360,00		-69.000,00
5580		Kompensimi i shpenzimeve të udhëtimit	-20.000,00	-19.841,46		-22.000,00
5581		Shpenzimet juridike dhe këshilluese	-20.000,00	-19.896,38		-30.000,00
5582		Pajisje për zyre	-2.000,00	-741,72		-2.000,00
5591		Shkollimi për bashkëpunëtorë	-10.000,00	-3.364,58		-10.000,00
5600		Pajisja e dhomave të mësimit	-10.000,00	-15.397,53		-5.000,00
5601		Mjetet mësimore	-20.000,00	-5.644,20		-10.000,00
5605		Stacioni shëndetësor	-200,00	-22,13		-200,00
5606		KV – shpenzimet e veçanta	-3.000,00	-79,05		-1.000,00
5607		Pajisja e konviktit të vajzave	-1.000,00	-1.066,48		-5.000,00
5608		Pastrimi - KV	-200,00	0,00		-200,00
5609		Ushqimi – konvikti i vajzave	-80.000,00	-65.640,82		-80.000,00
5611		Pajisja e hallës sportive	-1.000,00	-600,00		-500,00
5615		Pajisja e konviktit të djemve	-1.000,00	-1.613,75		-5.000,00
5617		Konvikti i djemve - shpenzime tjera	-3.000,00	-180,77		-1.000,00
5618		Pajisja e mensës	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5619		Pajisjet tjera	-1.000,00	0,00		-1.000,00
3495	***	Shp. Funks. automjetet, mjetet e transportit	-6.000,00	-2.855,09	47,58	-6.000,00
5621		Shpenzimet e përditshme VITO	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5623		Shpenzimet e përditshme Corsa	-500,00	-403,00		-500,00
5624		Riparimet e automjetit Corsa	-500,00	-168,28		-500,00
5625		Shpenzime të ndryshme për automjete	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5626		Shpenzimet e përditshme-Mitsubishi P.	-2.000,00	-1.064,65		-2.000,00
5627		Riparimet e automjetit Mitsubishi Pajero	-1.000,00	0,00		-1.000,00
5632		Shpenzimet e mirëmbajtjes të automjeteve	0,00	-432,77		0,00
5633		Riparimet e automjeteve	0,00	-28,86		0,00
5635		Shpenzimet e përditshme-MitsubishiP.De	0,00	-757,53		0,00
3500	***	Shp. Funks. Drejtoria, administrata	0,00	0,00	0,00	0,00
5630		Drejtoria e shkollës, administrata	0,00	0,00		0,00
5683		Shpenzimet e gostitjeve	0,00	0,00		0,00
5692		Kthimi në korrigjime	0,00	0,00		0,00
3505	***	Shpenzimet tjera funksionale për gjimnazin	-244.900,00	-175.184,39	71,53	-238.000,00
5540		Sigurimet	-10.000,00	-8.854,95		-10.000,00
5550		Shpenzimet për reklama	-10.000,00	-6.448,06		-13.000,00
5551		Shpalljet, anonsat	-1.200,00	-1.228,81		-1.500,00
5552		Shpenzimet e reprezentacionit	-1.000,00	-11,70		-1.000,00
5553		Shpenzimet e gostitjeve	-3.000,00	-3.355,04		-4.000,00
5560		Rryma, gazi, uji (drejtoria, administrata)	40.000,00	-7.000,47		-10.000,00
5561		Shpenzimet e pastrimit	-85.000,00	-43.863,98		-90.000,00
5562		Shpenzimet tjera për dhoma	-500,00	0,00		-500,00
5563		Ngrohja	-30.000,00	-45.258,60		-35.000,00
5564		Karburant për gjenerator	-10.000,00	-5.129,31		-8.000,00
5565		Mirëmbajtja e hapësirës punuese	-10.000,00	-12.966,19		-15.000,00
5566		Hegja e mbeturinave	-1.500,00	-753,95		-1.500,00
5567		Riparimi/mirëmbajtja e stabilimenteve teknike	-5.000,00	-2.019,79		-5.000,00
5568		Shpenzimet e transportit	0,00	0,00		0,00
5569		Veglat, makinat	-200,00	-1.162,93		-2.000,00
5650		Shpenzimet tjera	-1.500,00	-653,00		-1.500,00

Buxheti - Asociation "Loyola-Gymnasium"

Gjendja e arritur deri në fund të qerikut të 3-të/2012 - Baza e propozuar për buxhetin e 2013

Faqe 6/6

Poz	Konto	Qëllimi	2012			2013
			Shpenzimet e planifikuara EUR	Shpenzimet nga Bilanci EUR gjendja	%	Shpenzimet e planifikuara EUR
	5690	Tatimi paraprak që nuk mund të tërhiqet	-36.000,00	-35.901,09		-40.000,00
	5691	Doganat dhe shpenzimet e importit	0,00	-576,52		0,00
Total shpenzimet			-1.229.300,00	-1.016.715,71		-1.309.800,00
Total të hyrat			770.000,00	1.481.518,35		840.000,00
Rezultatet pa donacione			-459.300,00	464.802,64		-469.800,00
Donacionet			0,00	266.229,84		0,00
Rezultatet me donacione			-459.300,00	731.032,48		-469.800,00